

## **Jahres/Fachbericht 2022**

Auch im vergangenen Jahre hat sich unser Schulverein die Neueroberung des deutschen Sprachgebrauches, sowie die Pflege und Belebung der deutschen Sitten und Bräuche in unserer Gegend zum Ziel gesetzt. Diese Arbeit wird von den Mitgliedern, sowie von 10 unterstützenden Mitgliedern verrichtet. Unsere Projekte und laufende Kosten werden durch Antragsgelder und Unterstützungen verwirklicht. Seit vergangenem Mai sind wir in ein neues Büro gezogen, da unser alter Standort renoviert wird. Also haben wir für acht Monate Miete bezahlt. Durch die Antragsgelder konnten wir diese Kosten und Gebühren: Büromaterial, Büro, Post, Bank und Bücherbedarf begleichen. Auch aus Antragsgeldern haben wir die Buchhaltung, sowie die Mitgliedsbeitrag an BUSCH begleichen. Für unsere Arbeit sind Werbeobjekte und Materialien mit dem Wappen unseres Vereins wichtig. Aus Antragsgeldern haben wir Schreibmaterialien: Hefte, Stifte, Beutel, Mappen erstellen lassen, und diese bei den verschiedenen Wettbewerben den Teilnehmern verteilt. Für unsere Veranstaltungen haben wir eine Kaffeemaschine erworben. Auch für die Erstellung und Funktionierung unsere Webseite haben wir Antragsgelder bekommen. Um unsere Arbeit besser zu organisieren, halten wir jeden ersten Donnerstag des Monats Vorstandsbesprechungen, nach Anfrage und Interessen halten wir Freitags Gesprächsnachmittage, dabei werden sowohl Vereinsmitglieder erwartet, als auch Schüler, für die wir Sprechnachmittage oder nur einfach Deutschübungen sichern

**22. 04. 2022.** wurde die erste Vollversammlung unseres Vereins im Heimatmuseum einberufen. Der wichtigste Beschluss war der Namens- und Adressenwechsel: Verbandes: Békés Megyei Német Iskolaegyesület, Deutscher Schulverein des Komitats Békés, Adresse: 5700 Gyula. Szőlős u. 1-5. Der Vorstand hat die Schritte zur Beglaubigung beim Notar begonnen.

**28. 04. 2022.** wurde im Heimatmuseum eine erweiterte Vorstandsbesprechung einberufen damit wir die im Arbeitsplan genannten Fortbildungen, Wettbewerbe zu besprechen und um die Arbeit kompetenzgerecht zu verteilen: Vortragende wurden vorgeschlagen, Standpunkte wurden festgelegt, Aufgaben verteilt.

**28. 04. 2022.** Nachmittag wurde der Wettbewerb "Spiel und Spaß" abgewickelt. Daran nahmen 33 Schüler aus Almáskamarás, Dombegyháza Gyomaendrőd, Gyula und Vésztő mit großem Elan teil. Hier bedanken wir uns bei Roland Mittag, der mit Kompetenz und Eifer die Spielregeln der 8 Standorte vorbereitete und Regieführung beim Spiel großartig schaffte. Die

Teilnehmer bekamen Urkunden, deutschsprachige Bücher, Mappen, Schulrequisiten mit den Insignien (Logo) unseres Vereins, dazu auch noch Süßigkeiten. Zum Abschluss gab es Brötchen und Erfrischung für die Teilnehmer. Wir bedanken uns um die Unterstützung und wir freuen uns, dass wir den Teilnehmern einen schönen, lehrreichen Nachmittag bieten konnten. Die Namen der Gewinner wurde auch auf unserer Homepage veröffentlicht

**26. 03.22.** haben wir eine erweiterte Vorstandssitzung einberufen, an welcher Freiwillige (Mitarbeiter) aus Kétegyháza teilgenommen haben. Der im Arbeitsplan vorgesehene Deutschwettbewerb wurde besprochen und ausführlich geplant. Auch die in der Gemeinde vorhandenen deutschen Sitten und Besonderheiten wurden besprochen, sowie der Ablauf des Programmes.

**26. 05.2022** Eines der größten Programme unseres Vereins „Entdecken wir Kétegyháza! Auf den Spuren der deutschen Bevölkerung aus Kétegyházát!“ hatte großen Erfolg. Die zum 10. Mal organisierte deutschsprachige Veranstaltung hat von Jahr zu Jahr immer mehr Teilnehmer, sowohl Lehrer, als auch Schüler aus unseren Grundschulen und immer mehr Mittelschulen. Aus jeder Schule, der Ausschreibung gemäß, können max. 3 Gruppen (bestehend aus je 3 Kindern) am Spiel teilnehmen. **Ziel des Programmes:** Erkundung und Kennenlernen der Ortschaften aus Bekesch in welchen deutschstämmige Bewohner leben oder gelebt haben (wie eben in K-háza). Die aktuelle Veranstaltung, also „**Entdecken wir Kétegyháza – auf den Spuren der einstigen deutschen Bevölkerung**“ wurde in den Lehrräumen, sowie im Park (der unter Naturschutz steht) eines Agrar-Schulzentrums vorbereitet und abgewickelt. An dieser Stelle bedanken wir uns bei Schuldirektor Zsolt Gyarmathy, der für die 87 Schüler und 25 Begleitpersonen (Lehrer) aus 10 Ortschaften unserem Programm ausgezeichnete Bedingungen sicherte. Die Schüler und Lehrer kamen aus: Almáskamarás, Békés, Békéscsaba, Elek, Gyomaendrőd, Gyula, Kétegyháza, Mezőberény, Orosháza, Vésztő. Die Teilnehmer waren in 23 Grundschulgruppen und 6 Mittelschulgruppen mit je 3 KSchülern eingeteilt. Zur Eröffnung begrüßte Bürgermeisterin Frau Dr. Rákóczi Emese Tripon die Teilnehmer, bedankte sich bei den Lehrern und wünschte den Teilnehmern viel Erfolg und verteilte diesen Kugelschreiber mit dem Wappen der Großgemeinde. Auch Frau Balog Christina, die Vorsitzende der Deutschen Selbstverwaltung begrüßte die Teilnehmer und machte einen kurzen historischen Überblick von der Gemeinde und ihrer geschichtlichen Entwicklung. Danach bekamen die Teilnehmer seitens der DS Schokolade und Süßigkeiten. Der Wettbewerb begann um 15. Uhr und wurde von Frau Dr. Török Éva und Ilona Mészáros koordiniert. Die Teilnehmer mussten 12 Stationen absolvieren : in Lehrzimmern und an verschiedenen Plätzen des Parks waren die verschiedenen Aufgaben vorbereitet, welche von den Kindern je schneller gelöst oder ausgefüllt

werden mussten. Die Aufgabenreihe und wurde von Frau Dr. Török Éva und Ilona Mészáros zusammengestellt. Die beiden Lehrerinnen haben auch den Ablauf des Wettbewerbs koordiniert. Bei der Aufarbeitung der Fragebögen, Teste und Kreuzworträtsel halfen auch andere Kolleginnen mit. Die Aufgaben waren ziemlich schwierig und komplex, die Kinder mussten durch den ausgedehnten Park gehen, Aussicht halten, Gedenktafel entdecken. Bei sonnigem Wetter hatten sie dabei doppelten Spass, bloss war die Zeit ziemlich angespannt, so konnten, langsamer oder schneller, die gesamten Lösungen vorgelegt werden.

Die ersten drei Gewinner bekamen wertvolle Bücher, alle Teilnehmer bekamen Urkunden und nach Beendigung der Arbeit gab es Brötchen und ERfrischungen. Weil es zuemlich heiß war bekamen alle, als Überraschung auch eine Portion Eis. In guter Laune, nach erfolgreicher Arbeit verabschiedete man sich, aber nicht bevor ein lustiges Gesamtfoto gemacht wurde. Hier müssen wir uns bei Schülern und Lehrern bedanken, sowohl für die Vorbereitung, als auch für die Teilnahme.

**22. 09. 2022. Quiz Nachmittag „Entdecke Salzburg“** . Mit diesem Titel haben wir für unsere Schüler in dreier-Gruppen, maximum drei Gruppen pro Schule, einen unterhaltsamen und lehrsamem deutschsprachigen Rätsel-Nachmittag gehalten. Salzburg war das Thema, Kultur, Kunst und Sehenswürdigkeiten dieser Stadt wurden behandelt. Durch das Spiel in deutscher Sprache wurden methodische und didaktische Kriterien in der Praxis bewehrt, weil die Aufgaben waren auf grundsätzliche Deutschkenntnisse gerichtet, die Grammatik, Wortschatz und Sprachgebrauch forderten. Am Nachmittag nahmen zezhn Dreiergruppen teil. Wir danken der Schulleitung, dass sie uns gute Bedingungen zum Ablauf des Programmes sicherte, sowie den Lehrern, die ihre Schüler gründlich vorbereitet hatten. Wir grstulieren den Teilnehmern und bedanken uns vor allen bei Lehrer Roland Mittag und Maria Nagy für die gute Initiative und den vorzüglichen Ablauf des Nachmittags. An welchem auch Schüler aus Békéscsaba, Elek und Gyomandród teilgenommen haben.

**26. 10. 2022. Quiz zum Österereich-Tag** war die zweite Gelegenheit, um das deutschsprachige Nachbarsland näher kennen zu lernen. Bei dieser Gelegenheit wurden die besonderen Jahrestage aus Kultur und Geschichte ausgewählt, um in anziehender Form kennengelernt zu werden. Beide Programme wurden zusammen mit dem ÖBZ veranstaltet. Die ersten drei Teilnehmer bekamen Buch-Preise.

**18. 11. 2022.** Wurde die zweite Vollversammlung unseres Vereins in der „Mogyíoróssy“ einberufen. Az eltelt időszakról történt beszámoló. Die Vorsitzende richtete sich an die Mitglieder, mit der Bitte, neue Vorschläge und Initiativen für den Arbeitsplan des nächsten Jahres zug eben. Sie machte auch aufmerksam auf die Tatsache, dass das Mandat des Vorstandes im nächsten Jahr abläuft, also es wäre gut, neue Mitglieder vorzuschlagen.

**18. 11. 2022. Zum 19. Mal** wurde der deutschsprachige Prosawettbewerb „Wer sagt es am schönsten?“ organisiert. Lange vorher haben wir unseren Schulen/Deutschlehrern die vorgeschlagenen deutschen Texte (Märchen, Sagen, Anekdoten) verschickt. Diese wurden den Schülern zum lernen weitergeleitet. Für uns ist der Wettbewerb sehr wichtig, weil er bedeutet für alle (Schüler und Lehrer) frei in deutscher Sprache zu reden, erweitern den Wortschatz und spornen zum geläufigen Sprachgebrauch. Es ist einer unserer beliebtesten Wettbewerbe, an welchem Schüler und Lehrer sehr gerne mitmachen. Dabei helfen auch andere aktive Teilnehmer unserer deutschen Gemeinschaften bei der Organisation und beim Ablauf des Programmes. In diesem Jahr stellten sich 17 Konkurrenten in den drei Kategorien: der Apfelbaum, (für Grundschüler): 6 Schüler, die Linde (Mittelschüler): 6 Gymnasiasten, die Eiche (für unsere Lehrer): 4 Teilnehmer. Sie alle bekamen Prämien und Urkunden

**03. 12. 2022.** haben wir im Deutschstädtischen Kindergarten aus Gyula eine Konferenz mit dem Titel „**Reformpädagogische Möglichkeiten in den Allgemeinschulen**“ veranstaltet. Es waren 25 Lehrkräfte angereist (weitere fünf hatten in letzter Minute, noch immer wegen Corona abgesagt) Die Teilnehmer konnten einen ausgezeichneten fachlichen interaktiven Vortrag zuhören und mitmachen, dadurch ihre praktischen Kenntnisse tatsächlich bereichern. Wir bedanken uns bei Fach-Frau **Kóty Maria Herczeg.**

**Bemerkenswert: unsere Veranstaltungen sind auch auf unserer Home-page mit vielen Fotos zu finden.**

## **BUSCH**

Mit Hilfe und durch die Unterstützung vom Bund UNgarndeutscher Schulvereine können wir unseren jährlichen finanziellen Haushalt durch weitere Antragsmöglichkeiten erweitern. Dadurch können wir bei den verschiedenen Wettbewerben den Teilnehmern nicht nur Urkunden, sondern auch deutsche Bücher und Preise überreichen und diese Programme in gutem Rahmen und niveauvoll abwickeln. Für diese haben wir Unterstützungen von insgesamt 938.000,- Ft erhalten.

Hier müssen wir auch erwehnen, dass **Répási-Hach Anita** ihre gesamten Diäten unserem Verein spendet. Herzlichen Dank dafür!

Unsere Antragsgelder, die im Jahr 2022 unsere Arbeit unterstützt haben:

<b>Benennung des Antrags</b>	<b>Antrag</b>	<b>Status</b>	<b>Summe in/Ft</b>
------------------------------	---------------	---------------	--------------------

NCIV-KP-1-2022/1-000069 Funktionsantrag	2022.01.01- 2022.12.31.	Gültig	1.800.000
NKUL-KP-1-2022/1-000093 „Wer sagt es am schönsten?“	2022.01.01- 2022.12.31.	Gültig	300.000
BUSCH Vorbereitung und Abwicklung von Wettbewerben, Fortbildungen	2022	Gültig	938 000
Répási – Hach Anita Diäten	2022		438 900
1%			27.965
<b>Gesamte Summe:</b>			<b>3 504 865</b>

### Sonstige Veranstaltungen:

- „Deutschjula Anno“ laufende Ausstellung im Heimatmuseum
- Zwei Vollversammlungen, am 22. April und 18. November 2022. április
- Mitgliederzahl: 56 Personen
- 10 freiwillige Teilnehmer: Helfer und Unterstützer unserev Vereins
- gute Zusammenarbeit mit dem Österreichischen Bildungszentrum
- seit Februar 2009. funktioniert unseere Homepage : **www.bcsmni.hu**

Unsere Unterstützer:



MINISZTERELNÖKSÉG